

ملخص للأطروحة باللغة العربية :

تتضمن هذه الأطروحة الموسومة بـ : التفكير التداولي في كتاب الحروف لأبي نصر الفارابي ، أربعة فصول يحتوي كل فصل على مجموعة من العناصر الجزئية لتوضيح الدراسة ، بالإضافة الى مقدمة وخاتمة جاءت لتبيّن النتائج التي أظهرتها الدراسة والتحليل .

أما الفصل الأول فقد تضمن تحديدا لمجموعة من المفاهيم المتعلقة بالتداولية ، وحاولنا من خلاله التطرق الى مهام التداولية وأنشطتها بالإضافة الى دراسة درجاتها ومقوماتها ، دون ان ننسى الوقوف على الجذور العربية للتداولية بالاعتماد على شواهدنا من تراثنا العربي .

أما الفصل الثاني فقد تضمن أسس التداولية وعلاقتها بمجموعة من التخصصات الأخرى ، حيث أدى هذا التعدد الى انفتاح المجال التداولي وتنوع مصادر استمداده نتيجة لذلك التداخل الكبير مع العديد من الحقول المعرفية .

أما الفصل الثالث فقد جاء لإبراز مرتكزات التحليل التداولي وقد ركزنا فيه على مجموعة من المبادئ الهامة التي تقوم عليها التداولية .

أما الفصل الرابع فقد خصصناه للدراسة التطبيقية من خلال البحث على اهم الظواهر التداولية الموجودة في كتاب الحروف ، حيث تم التطرق الى الأفعال الكلامية في حروف المعاني التي تقوم باثراء اللغة العربية بأساليب كثيرة ومتنوعة .

وهكذا فقد تم الوصول الى ذلك الارتباط التداولي بالتراث العربي القديم .

Résumé de la thèse en français.

Cette thèse qui se nomme la pensée pragmatique dans le livre des lettres (de Abinacer el Farabi) se compose de 4 chapitres et chacun se compose de plusieurs points pour expliquer la thèse.

En plus de l'introduction et le résumé de cette thèse cette dernière est venue pour expliquer les résultats et démontrer l'explication et l'analyse .

Chapitre 1 : Elle se compose de plusieurs ensembles de compréhension qui ont un rapport avec la pragmatique. On essaie d'étudier les fonctions de la pragmatique avec ses activités.

En plus de l'étude avec ses degrés et ses valeurs sans oublier de se baser sur les racines de la langue arabe pragmatique et les témoignages de notre patrimoine arabe.

Chapitre 2 : Elle comporte les bases de la pragmatique et sa relation avec un ensemble d'autres spécialisations ce qui a amené à ouvrir le secteur pragmatique et la diversification de la source.

Chapitre 3 : Le troisième chapitre est venu pour mettre en évidence les bases de l'analyse pragmatique.

Nous nous sommes basés sur un ensemble de principes très importants sur lequel se base la pragmatique.

Chapitre 4 : Ce chapitre a été conçu pour l'étude pratique.

On l'a réservé pour l'étude pratique selon la recherche sur les plus importants phénomènes pragmatiques dans le livre des lettres, on a évalué aussi l'effet phonétique dans le sens des lettres qui enrichissent la langue arabe. Selon plusieurs facettes variantes et ainsi on est arrivé à la liaison pragmatique du patrimoine arabe.

Abstract for thesis

This memoir that hading by : The pragmatic thought in letters book of Abi Nasser Alfarabi include 4 chapters each chapter contains a group of partial components to explain the study besides that conclusion and introduction came to clarify the results that the study and analysis did show it.

The first chapter includes specifically for a group of connotations about pragmatic we try through it to take up pragmatic's Missions and her activities beside to study her degrees and constituents without forgetting to stand-up on arabic roots for dependance on our witness from arabic tradition.

The second chapter it contains pragmatic's principles and her relationship by a group of other specialities, this pluralism made an open space of pragmatic and dilatable as results the big interweaving with a lot of gratitude field.

The third chapter it came to rise an analysis pragmatic's foundation and we concentrate on a group of important basics that pragmatic based on.

The fourth chapter we specialize it to applications' study through seek on the most important Phenomena existent in letters's book it was take up verbal actions.

In meaning of letters base by enrich arabic language with many kind of expression

There for the pragmatic's connexion arrived by old arabic clagy.